

## Zmluva o spolupráci

### pri organizácii podujatia v Kunsthalle/Hala umenia v Košiciach

(ďalej len „Zmluva“)

podľa ustanovení § 269 ods. 2 a nasledujúcich zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej aj ako: „**Obchodný zákonník**“) a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako: „**Autorský zákon**“)

#### uzavretá medzi týmito zmluvnými stranami

##### Správca:

**Názov:** K 13 - Košické kultúrne centrál  
**Právna forma:** Príspevková organizácia  
**Sídlo:** Kulturpark, Kukučínova 2, 040 01 Košice - Juh, Slovenská republika  
**IČO:** 42 323 975  
**DIČ:** 2023874226  
**IBAN:** SK46 5600 0000 0070 2069 3002  
**Štatutárny orgán:** JUDr. Tomáš Petraško, riaditeľ  
**E-mailová adresa:** [office@k13.sk](mailto:office@k13.sk)  
**Zapísaný:** Štatistický register organizácií vedený Štatistickým úradom Slovenskej republiky

(ďalej aj ako „Správca“)

a

##### Partner:

**Názov:** Múzeum moderného umenia Andyho Warhola  
**Sídlo:** Andyho Warhola 748, 068 01 Medzilaborce, Slovenská republika  
**IČO:** 37 781 405  
**Štatutárny orgán:** Mgr. Martin Cubjak, riaditeľ  
**Zapísaný:** Štatistický register organizácií vedený Štatistickým úradom Slovenskej republiky

(ďalej aj ako „Partner“)

(ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

#### PREAMBULA

K 13 - Košické kultúrne centrál, ako Správca ďalej uvedenej nehnuteľnosti vo vlastníctve mesta Košice, má záujem na spolupráci s Múzeom moderného umenia Andyho Warhola v Medzilaborciach ako Partnerom pri organizácii podujatia, ktoré by sa malo uskutočniť v Kunsthalle/Hala umenia, Rumanova 1 Košice.

#### I. PREDMET ZMLUVY

- Predmetom tejto Zmluvy je vytvorenie podmienok pre vzájomnú spoluprácu Zmluvných strán pri organizácii a uskutočňovaní podujatia s názvom: „BANKSY & POPPY“ - výstava diel streetartovej elity, ktoré sa uskutoční od **05. júna 2020 do 28. júna 2020** (ďalej len „Podujatie“).
- Predmetom tejto zmluvy je prenájatie zbierkových predmetov v celkovom počte **7 kusov** uvedených v **Prílohe č. 1** tejto zmluvy, na dobu od **04. júna 2020 do 29. júna 2020**. Presná špecifikácia zbierkových predmetov tvorí prílohu (počet strán 1) tejto zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany pri prevzatí/odovzdaní zbierkových predmetov, podľa prílohy tejto zmluvy, vyhotovia protokol o prevzatí/odovzdaní zbierkových predmetov, v ktorom sa na základe vykonanej obhliadky zbierkových predmetov zaznamenajú stav ich kondície a všetky prípadné závady a poškodenia zbierkových predmetov.  
Prenajímateľ dostane jedno vyhotovenie protokolu o prevzatí/odovzdaní zbierkových predmetov a nájomca dostane jedno vyhotovenie protokolu o prevzatí/odovzdaní zbierkových predmetov, všetky vyhotovenia budú podpísané oboma zmluvnými stranami.
- Podujatie je určené pre širokú verejnosť, je nediskriminačné, spojené s napĺňaním verejného záujmu a má apolitický charakter.

#### II. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- V rámci spolupráce Správca:
  - zodpovedá za to, že priestory sú pripravené na realizáciu Podujatia, a to najmä po stránke technickej, bezpečnostnej, spoločenskej a hygienickej, a to tak, aby Podujatie mohlo prebehnúť nerušené a dôstojne,
  - zabezpečí Podujatie organizačno - technicky, zabezpečí prevoz vystavovaných diel pred inštaláciou od



- c) poskytuje potrebnú súčinnosť pri propagácii Podujatia, a to prostredníctvom svojich informačných kanálov, a to najmä webových stránok, sociálnych sietí a informačného kanálu telKE, ak o to Partner požiada,
  - d) je oprávnený vyhotovovať obrazové snímky, obrazové a zvukové záznamy, obrazovo-zvukové záznamy z Podujatia, a to najmä s podobizňou Partnera alebo osôb zastupujúcich Partnera pri plnení tejto Zmluvy,
  - e) je oprávnený uverejniť kontakt na Partnera na webovej stránke svojho sídla [www.k13.sk](http://www.k13.sk), ak je to nevyhnutné pre plnenie predmetu tejto Zmluvy,
  - f) má právo určovať otváracie hodiny Podujatia, prípadne samostatne rozhodnúť o neotvorení Podujatia vo vybrané dni alebo o skoršom dátume skončenia Podujatia,
  - g) má právo vyberať vstupné na Podujatie, ktoré je následne výlučne príjmom Správcu.
2. V rámci spolupráce Partner:
- a) prehlasuje, že je oprávnený nakladať s umeleckými dielami súkromných subjektov, ktoré momentálne spravuje, a ktoré sú predmetom tejto zmluvy
  - b) sa zaväzuje zabezpečiť celkovú prípravu a dramaturgiu Podujatia,
  - c) sa zaväzuje osobne zabezpečiť vhodné exponáty a ako celok ich poskytnúť/odovzdať Správcovi po dobu trvania Podujatia pre potreby Podujatia (ďalej aj ako: „**Dočasné dielo**“),
  - d) na požiadanie Správcu je povinný na informačných materiáloch týkajúcich sa Podujatia uviesť logo mesta Košice, logo Správcu, vrátane povinnej vety týkajúcej sa ochrany osobných údajov; logá a povinná veta sú dostupné na webovej stránke [www.k13.sk](http://www.k13.sk) v časti „O nás“, „na stiahnutie“,
  - e) sa zaväzuje propagovať Podujatie,
  - f) sa zaväzuje počas organizovania Podujatia v plnej miere rešpektovať pokyny Správcu a jeho zamestnancov,
  - g) môže za účelom plnenia predmetu tejto Zmluvy osloviť o participovanie na jej uskutočnení iba osoby, ktoré sú oboznámené s podmienkami plnenia tejto Zmluvy, najmä s tým že pri jej plnení dochádza k spracúvaniu osobných údajov osôb podieľajúcich sa na plnení tejto Zmluvy v rozsahu: Meno a priezvisko, emailová adresa, podobizeň, obrazové snímky, obrazové a zvukové záznamy, obrazovo- zvukové záznamy a tieto osoby proti takému spracúvaniu nenamietajú,
  - h) vyhlasuje, že je oprávnený na zastupovanie všetkých osôb, ktoré participujú na uskutočňovaní predmetu tejto Zmluvy,
  - i) je povinný informovať osoby podľa písm. h) tohto bodu Zmluvy s ustanoveniami týkajúcimi sa ochrany osobných údajov podľa tejto Zmluvy ako aj podľa Všeobecných zásad ochrany osobných údajov Správcu, ktoré sú zverejnené na webovej stránke sídla Správcu [www.k13.sk](http://www.k13.sk).
3. Partner sa zaväzuje odovzdať Správcovi Dočasné dielo najneskôr jeden deň pred začiatkom Podujatia. Ak si túto svoju povinnosť Partner nesplní, bude sa to považovať za podstatné porušenie Zmluvy.

### III. FINANČNÉ PODMIENKY

Zmluvné strany sa dohodli na bezodplatnom poskytovaní plnení podľa tejto Zmluvy.

### IV. SPÔSOB POUŽITIA DOČASNÉHO DIELA A ROZSAH LICENCIE

1. Nájomca/správca má právo zbierkové predmety reprodukovat' za účelom propagačnej činnosti týkajúcej sa uvedenej výstavy. Pre účely informačnej a promočnej kampane prenájomca/partner poskytne nájomcovi/správcovi v zmysle tejto zmluvy v čase pred otvorením výstavy a v čase jej trvania právo reprodukovat', zobrazovat' a prekladat' vzťahujúce sa na promočné materiály či reportážne dokumenty v tlačenej, fotografickej, zvukovej alebo audiovizuálnej podobe týkajúce sa výstavy, s tým, že nájomca/správca sa zaväzuje, že bude rešpektovat' celkový ideový zámer a výber materiálov a dokumentárnych filmov tak ako ho ustanoví prenájomca/partner. V súlade s tým sa budú môcť použiť len vizuály umeleckých diel uvedených v prílohe tejto zmluvy.
2. Nájomca/správca sa zaväzuje, že pri každej prezentácii výstavy bude či už verbálnou, audio alebo video formou, v tlačových médiách atď. uvádzat' názov múzea - **Múzeum moderného umenia Andyho Warhola v Medzilaborciach** a mená kurátorov výstavy.



#### SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Spracúvanie osobných údajov Partnera a ním zastúpených osôb sa vykonáva na právnom základe - spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na účely oprávnených záujmov v súlade s ustanoveniami čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“). Oprávneným záujmom Správcu je prezentácia a propagácia aktivít Správcu pre účely plnenia svojej úlohy v spoločnosti ako inštitúcie zameranej na kultúru a vzdelávanie pre širokú verejnosť.
2. Pri spracúvaní osobných údajov Partnera a ním zastúpených osôb uskutočňujúcich Podujatie vystupuje Správca v pozícii prevádzkovateľa.
3. Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie podľa tejto Zmluvy, najmä, avšak nie výhradne, prezentácia a propagácia Partnera a Správcu.
4. Rozsah spracúvania osobných údajov je určený najmä právami a povinnosťami Partnera a Správcu podľa tejto Zmluvy, okrem iného najmä v rozsahu: meno, priezvisko, e-mailová adresa, podobizeň, obrazové snímky, obrazové a zvukové záznamy, obrazovo-zvukové záznamy.
5. Spracúvanie osobných údajov Partnera je nevyhnutné po celú dobu platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, existencie Správcu, ako aj trvania účelu spracúvania osobných údajov, ktorým je prezentácia a propagácia Partnera a Správcu.
6. Spracúvanie osobných údajov je zároveň nevyhnutné na plnenie Zmluvy v súlade s právnym základom spracúvania osobných údajov uvedenom v čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR.
7. Partner má právo na prístup k osobným údajom týkajúcich sa Partnera podľa ustanovenia čl. 15 GDPR.
8. Partner má právo na opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa ustanovení čl. 16 až 17 a čl. 18 GDPR.
9. Partner má právo na prenosnosť osobných údajov podľa ustanovenia čl. 20 GDPR.
10. Partner má právo namietat' proti spracúvaniu osobných údajov podľa čl. 21 GDPR.
11. Partner má právo podať sťažnosť alebo návrh na začatie konania dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov podľa ustanovenia § 100 zákona o ochrane osobných údajov.
12. Partner má právo sa v súvislosti s jeho právami v oblasti ochrany osobných údajov, kedykoľvek obrátiť na Správcu, pričom kontaktné údaje Správcu sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
13. Zodpovednou osobou Správcu v oblasti spracúvania osobných údajov je spoločnosť Vojčík & Privacy s.r.o., so sídlom: Rázusova 28, 040 01 Košice, IČO: 36 827 410, e-mail: [privacy@vojcik.eu](mailto:privacy@vojcik.eu), tel.: +421556230111.

#### VI. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Partner sa zaväzuje umožniť kontrolnú činnosť priamo mestu Košice, a to v prípade ak mesto Košice o to oprávnene požiada.
2. Všetky činnosti, ktoré v rámci Zmluvy majú uskutočniť Zmluvné strany, zrealizujú na vlastné náklady, ak v jednotlivom prípade nie je dohodnuté inak.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nekonania sa Podujatia z dôvodu prekážok na strane Partnera a/alebo osôb uskutočňujúcich Podujatie alebo v prípade zrušenia Podujatia z dôvodov vis major (napr. počasie), Partner nemá nárok na náhradu vynaložených nákladov alebo akékoľvek iné plnenie. Týmto ustanovením nie sú dotknuté žiadne nároky Správcu na kompenzáciu škôd spôsobených Partnerom.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace s touto Zmluvou si budú doručovať na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručенú aj dňom, kedy sa vrátila odosielaajúcej zmluvnej strane ako nedoručená. Písomnosť doručovaná elektronickými prostriedkami na e-mailovú adresu Partnera uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy sa považuje za doručенú v deň a čas, kedy prebehol jej elektronický prenos, resp. odoslanie a doručenie, a to vrátane prípadu, ak ju adresát neprečítal. Akúkoľvek zmenu adresy na doručovanie, ako aj ostatných kontaktných údajov (napr. číslo účtu, e-mailovej adresy) je Zmluvná strana, u ktorej ku zmene došlo, povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej Zmluvnej strane spolu s uvedením nového kontaktného údaje, najmä novej adresy pre doručovanie, nového čísla účtu, prípadne novej e-mailovej adresy.

#### VII. TRVANIE A SKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy do 30.06.2020.
2. Odstúpiť od Zmluvy môžu obe Zmluvné strany v obzvlášť závažných prípadoch, akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major. Správca má právo odstúpiť aj bez uvedenia dôvodu.



3. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. Správca môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na e-mailovú adresu Partnera, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.
4. Partner je povinný bezodkladne písomne informovať Správca o osobitných subjektívnych dôvodoch na strane Partnera alebo osôb uskutočňujúcich Podujatie spôsobujúcich objektívnu nemožnosť plnenia predmetu Zmluvy. V takomto prípade má Správca právo odstúpiť od Zmluvy a nárok na náhradu tým vzniknutej škody.
5. V prípade odstúpenia od Zmluvy:
  - a) Správca má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov,
  - b) nemá Partner nárok na náhradu vynaložených nákladov.
6. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva zrušuje ku dňu doručenia odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán zo Zmluvy s výnimkou tých, ktoré zodpovedajú čiastočnému plneniu, resp. hodnote čiastočného plnenia zrealizovaného v súlade so Zmluvou ku dňu odoslania odstúpenia od Zmluvy odstupujúcou Zmluvnou stranou. Odstúpenie od Zmluvy sa ďalej nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením povinnosti niektorou zo Zmluvných strán, ani zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby zákona podľa ustanovenia § 262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, riešenia sporov medzi Zmluvnými stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.
7. Ak po zániku Zmluvy Partner bez zbytočného odkladu neodstráni svoje veci z Kulturparku, Správca je oprávnený tieto veci na náklady Partnera premiestniť a primerane uskladniť. Ak si ich Partner neprevezme ani do 30 dní odo dňa doručenia písomného upozornenia Správca, Správca je oprávnený tieto veci na náklady a na účet Partnera predať. Pri tom primerane použije ustanovenie § 534 ods. 2 Obchodného zákonníka.
8. Akýkoľvek zánik Zmluvy nemá vplyv na plnenie povinností, z ktorých obsahu a účelu vyplýva, že majú byť plnené aj po zániku Zmluvy; zánikom Zmluvy najmä nezaniká povinnosť Partnera zaplatiť Správci zmluvnú pokutu a/alebo nahradiť vzniknutú škodu.

#### VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory týkajúce sa vzťahov súvisiacich s touto Zmluvou budú riešené príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a s odkazom na ustanovenie § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) je povinne zverejňovanou Zmluvou a podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, a teda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Správca ([www.k13.zof.sk](http://www.k13.zof.sk)).
4. Ak odkladacia podmienka zverejnenia zmluvy podľa ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník bude splnená neskôr ako dôjde k faktickému začatiu plnenia predmetu Zmluvy, pre vysporiadanie vzájomných práv a povinností Zmluvných strán z titulu bezdôvodného obohatenia sa Zmluvné strany zaväzujú aplikovať ustanovenia Zmluvy. Plnenia prijaté a poskytnuté pred nadobudnutím účinnosti Zmluvy sa priamo započítajú oproti právam z titulu bezdôvodného obohatenia v zásade tak, akoby bola Zmluva účinná už v dobe faktického začatia plnenia predmetu Zmluvy, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Ustanovenie § 47a ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník ostáva týmto ustanovením nedotknuté.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každá Zmluvná strana dostane po jednom rovnopise.
6. Táto Zmluva sa môže meniť a dopĺňať len písomným dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
7. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili a jej zneniu porozumeli. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode Zmluvných strán, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa 03.06.2020

Správca:

K 13 - Košické kultúrne centrá,  
príspevková organizácia  
JUDr. Tomáš Petraško

Partner:

Múzeum moderného umenia Andyho Warhola  
Mgr. Martin Cubjak, riaditeľ

MÚZEUM MODERNÉHO UMENIA